

# Peavey PV23ХО

## Руководство пользователя

*Двух-полосный стереофонический / Трех-полосный монофонический кроссовер*

*Официальный и эксклюзивный дистрибутор компании Peavey на территории России, стран Балтии и СНГ — компания Sound Management Company, Ltd.*

*Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибутора фирмы Peavey или авторизованного дилера компании Sound Management Company, компания Sound Management Company не несет ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного сервисного обслуживания.*

© ® Sound Management Company, Ltd

### Гарантийное обслуживание

По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием двух-полосного стереофонического / трех-полосного монофонического кроссовера PV23ХО, обращайтесь к представителям фирмы Peavey — компании Sound Management Company, Ltd. Телефон для справок (495) 117-4400, 117-0055, e-mail: msc@attrade.ru.



*Более подробная информация о другой продукции компании Peavey находится у авторизованного дилера, а также размещена на сайте [www.peavey.com](http://www.peavey.com)*



Данное обозначение сообщает о наличии внутри корпуса прибора открытых проводников, которые могут находиться под опасным для жизни напряжением.



Данное обозначение сообщает о наличии важных инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию в сопроводительной документации к прибору.

**Предупреждение: Во избежание поражения электрическим током КРЫШКУ ПРИБОРА НЕ ОТКРЫВАТЬ!**

**Предупреждение: Запрещается открывать защитную крышку прибора. Во внутренней части прибора отсутствуют узлы, обслуживаемые пользователем. При необходимости обращайтесь к квалифицированным специалистам специализированных сервисных организаций.**

**Предупреждение: Для предотвращения поражения электрическим током, а также возникновения пожара прибор не должен находиться под открытым дождем или в условиях высокой влажности. Недопустимо устанавливать на прибор вазы или другие емкости с жидкостью. Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с содержанием руководства по эксплуатации.**

## **Правила техники безопасности**

**Предупреждение: При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие правила:**

1. Внимательно прочитать нижеизложенные инструкции.
2. Постоянно хранить их в доступном месте.
3. Учитывать все предупреждения.
4. Следовать всем инструкциям.
5. Не использовать данный прибор вблизи воды.
6. Протирать его только сухой тканью.
7. Не закрывать вентиляционные отверстия. Производить инсталляцию прибора, следуя инструкциям производителя.
8. Не устанавливать прибор вблизи отопительных радиаторов и других приборов, излучающих тепло, в том числе усилителей мощности.
9. Не забывать об обязательном использовании клеммы заземления разъема питания, обеспечивающей безопасную эксплуатацию прибора. Розетка питания должна обязательно соответствовать вилке сетевого шнура прибора и обеспечивать надежное заземление.
10. Используйте крепления и вспомогательное оборудование, предоставляемое только производителем прибора.
11. Обеспечивайте надежную защиту силовых кабелей от физического воздействия в точках их подключения к розеткам и аппаратуре.
12. Используйте транспортировочные средства, стойки, треноги, кронштейны или столы, рекомендованные производителем или поставляемые в комплекте с аппаратурой. Во избежание повреждения аппаратуры при транспортировке следуйте рекомендациям производителей.
13. Отключайте аппаратуру во время грозы, а также в случае, если она не эксплуатируется в течение длительного промежутка времени.
14. Предоставляйте все работы по обслуживанию только квалифицированным специалистам. Сервисные работы необходимы в случае любых повреждений аппаратуры, например: при повреждении сетевого шнура, проникновении жидкости или посторонних предметов внутрь прибора, при ухудшении его работоспособности или падении.
15. Ни при каких обстоятельствах не отключайте заземление прибора. При подключении к сети тип розетки обязательно должен соответствовать вилке сетевого шнура прибора.

16. В случае установки прибора в рэк необходимо обеспечить его крепление не только с фронтальной, но и с тыльной стороны.
17. Необходимо помнить о том, что длительное нахождение в условиях экстремально высокого уровня шума может повлечь за собой перманентную потерю слуха. Несмотря на то, что восприимчивость к шумам варьируется, каждый человек теряет слух, находясь продолжительное время в зоне высокого звукового давления. Управление США по охране труда и промышленной гигиене (OSHA) определило следующие допустимые нормы воздействия различных уровней шума:

Продолжительность воздействия в день	Уровень звука в dBA при высокой инерционности
8 ч.	90
6 ч.	92
4 ч.	95
3 ч.	97
2 ч.	100
1 ч.	102
1 ч. 30 мин.	105
30 мин.	110
15 мин. и менее	115

В соответствии с нормами OSHA любое превышение допустимого времени пребывания в зоне высокого звукового давления может привести к частичной потере слуха. В тех случаях, когда данная, либо любая другая звуковая система используется в условиях, выходящих за рамки вышеприведенных норм, необходимо использовать внутренние или внешние предохранительные наушники для обеспечения защиты слуха.

**Сохраняйте данные инструкции!**

## **Введение**

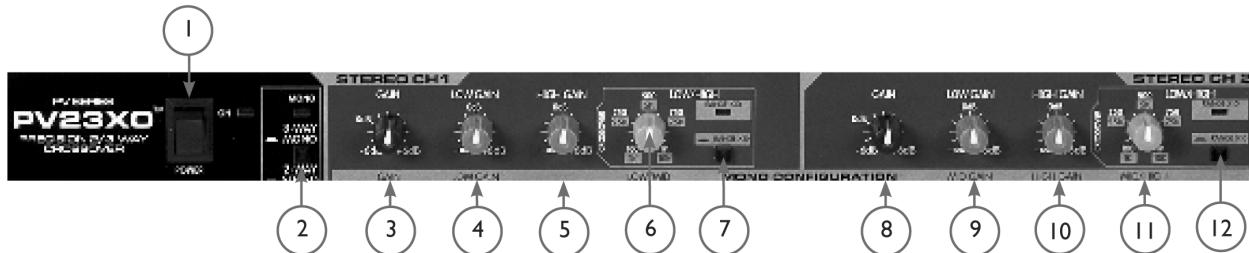
Компания Peavey благодарит Вас за приобретение двух-полосного стереофонического / трех-полосного монофонического кроссовера PV23ХО. Данная модель представляет собой сдвоенный двухканальный кроссовер с легендарной схемотехникой Peavey, сочетающей в себе низкий уровень собственных шумов и искажений. Надежно сконструированный кроссовер PV 23ХО предоставляет пользователю возможность управления системами двух различных конфигураций: двух-полосной стереофонической или трех-полосной монофонической. В модели PV 23ХО использованы фильтры с крутизной 24 дБ/октава. Его симметричные входы и выходы выполнены на разъемах XLR и обеспечивают прохождение сигнала в частотном диапазоне от 20 Гц до 20 кГц.

## **Возможности**

- Работа в двух-полосном стереофоническом или трех-полосном монофоническом режимах
- Регуляторы фильтров с возможностью переключения диапазонов
- Фильтры с крутизной 24 дБ/октава
- Симметричные входы и выходы на разъемах XLR
- Частотный диапазон от 20 Гц до 20 кГц

# Работа в стереофоническом режиме

## Фронтальная панель



**Предупреждение:** При выключенном переключателе питания прибора отключается только один проводник сетевого шнура, поэтому внутри прибора может присутствовать опасное для жизни напряжение.

### 1. Переключатель питания

Данный двухпозиционный кулисный переключатель предназначен для включения и отключения питания прибора. При включении питания загорается красный индикатор, расположенный справа от переключателя.

### 2. Переключатель режимов

С помощью данного переключателя осуществляется выбор между стереофоническим двух-полосным и монофоническим трех-полосным режимами работы. При включении монофонического режима загорается красный индикатор, расположенный над переключателем.

### 3. Регулятор чувствительности входа (Канал 1)

Данный регулятор позволяет оптимизировать уровень сигнала между микшером и усилителем мощности для канала 1. Регулировка осуществляется в диапазоне от 0 до +12 дБ.

### 4. Регулятор уровня низкочастотного сигнала (Канал 1)

Данный регулятор предназначен для установки уровня низкочастотного сигнала (диапазон ниже выбранной точки кроссовера) на низкочастотном выходном разъеме XLR канала 1.

### 5. Регулятор уровня высокочастотного сигнала (Канал 1)

С помощью данного регулятора осуществляется установка уровня высокочастотного сигнала (диапазон выше выбранной точки кроссовера) на высокочастотном выходном разъеме XLR канала 1.

### 6. Регулятор выбора точки кроссовера высоких и низких частот (Канал 1)

Данный регулятор позволяет пользователю установить требуемую точку кроссовера в диапазонах низких и высоких частот канала 1. Выбор осуществляется в диапазонах от 100 Гц до 1 кГц или от 1 кГц до 10 кГц, в зависимости от положения переключателя диапазонов.

### 7. Переключатель диапазонов высоких и низких частот (Канал 1)

При включении данного переключателя значение установленное на регуляторе выбора точки кроссовера увеличивается в десять раз. В отключенном состоянии переключателя регулировка осуществляется в диапазоне от 100 Гц до 1 кГц, тогда как во включенном — от 1 кГц до 10 кГц. При установке переключателя в положение, соответствующее десятикратному увеличению (x10) загорается индикатор, расположенный над переключателем.

### 8. Регулятор чувствительности входа (Канал 2)

Данный регулятор позволяет оптимизировать уровень сигнала между микшером и усилителем мощности для канала 2. Регулировка осуществляется в диапазоне от 0 до +12 дБ.

### 9. Регулятор уровня выходного низкочастотного сигнала (Канал 2)

Данный регулятор предназначен для установки уровня низкочастотного сигнала (диапазон ниже выбранной точки кроссовера) на низкочастотном выходном разъеме XLR канала 2.

## **10. Регулятор уровня выходного высокочастотного сигнала (Канал 2)**

С помощью данного регулятора осуществляется установка уровня высокочастотного сигнала (диапазон выше выбранной точки кроссовера) на высокочастотном выходном разъеме XLR канала 2.

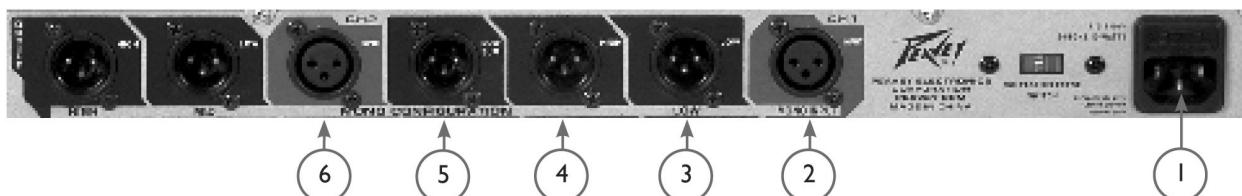
## **11. Регулятор выбора точки кроссовера высоких и низких частот (Канал 2)**

Данный регулятор позволяет установить требуемую точку кроссовера в диапазонах низких и высоких частот канала 2. Выбор осуществляется в диапазонах от 100 Гц до 1 кГц или от 1 кГц до 10 кГц, в зависимости от положения переключателя диапазонов.

## **12. Переключатель диапазонов высоких и низких частот (Канал 2)**

При включении данного переключателя значение установленное на регуляторе выбора точки кроссовера увеличивается в десять раз. В отключенном состоянии переключателя регулировка осуществляется в диапазоне от 100 Гц до 1 кГц, тогда как во включенном — от 1 кГц до 10 кГц. При установке переключателя в положение, соответствующее десятикратному увеличению (x10) загорается индикатор, расположенный над переключателем.

## **Тыльная панель**



### **1. Сетевой разъем IEC**



Сетевой разъем стандарта IEC предназначен для подключения шнура питания, поставляемого в комплекте прибора и соответствующего стандартам сети. В целях собственной безопасности, ни при каких обстоятельствах не отсоединяйте заземление любого электрооборудования. В случае отсутствия в розетке контакта заземления используйте соответствующий адаптер для подключения заземления к вилке шнура питания. Во избежание поражения электрическим током перед эксплуатацией всегда убеждайтесь в том, что кроссовер и подключенные к нему приборы надежно заземлены.

В сетевом разъеме прибора также находится держатель сетевого предохранителя. В случае, отсутствия питания прибора следует извлечь предохранитель из держателя и проверить его работоспособность. Сгоревший предохранитель необходимо заменить на аналогичный с соответствующими параметрами. Если после замены предохранитель вновь вышел из строя, обратитесь в сертифицированный сервисный центр компании Peavey.

### **2. Входной разъем (Канал 1)**

Симметричный вход канала 1 выполнен на трехконтактном разъеме XLR/F.

### **3. Низкочастотный выход (Канал 1)**

Данный трехконтактный разъем XLR/M является симметричным низкочастотным выходом канала 1.

### **4. Высокочастотный выход (Канал 1)**

Данный трехконтактный разъем XLR/M является симметричным высокочастотным выходом канала 1.

### **5. Выход суммированного низкочастотного сигнала**

Данный трехконтактный разъем XLR/M предназначен для снятия симметричного суммированного низкочастотного сигнала 1 и 2 каналов.

### **6. Входной разъем (Канал 2)**

Симметричный вход канала 2 выполнен на трехконтактном разъеме XLR/F.



## 7. Низкочастотный выход (Канал 2)

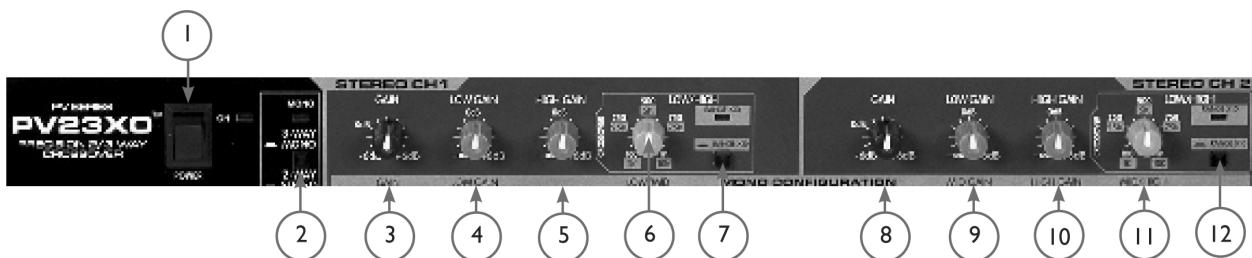
Данный трех-контактный разъем XLR/M является симметричным низкочастотным выходом канала 2.

## 8. Высокочастотный выход (Канал 2)

Данный трех-контактный разъем XLR/M представляет собой симметричный высокочастотный выход канала 2.

# Работа в монофоническом режиме

## Фронтальная панель



**Предупреждение:** При выключенном переключателе питания прибора отключается только один проводник сетевого шнура, поэтому внутри прибора может присутствовать опасное для жизни напряжение.

### 1. Переключатель питания

Данный двухпозиционный кулисный переключатель предназначен для включения и отключения питания прибора. При включении питания загорается красный индикатор, расположенный справа от переключателя.

### 2. Переключатель режимов

С помощью данного переключателя осуществляется выбор между стереофоническим двухполосным и монофоническим трехполосным режимами работы. При включении монофонического режима загорается красный индикатор, расположенный над переключателем.

### 3. Регулятор чувствительности входа

Данный регулятор позволяет оптимизировать уровень сигнала между микшером и усилителем мощности. Регулировка осуществляется в диапазоне от 0 до +12 дБ.

### 4. Регулятор уровня низкочастотного сигнала

Данный регулятор предназначен для установки уровня низкочастотного сигнала (диапазон ниже выбранной точки кроссовера) на низкочастотном выходном разъеме XLR.

### 5. Регулятор уровня высокочастотного сигнала (Канал 1)

В монофоническом режиме данный регулятор не задействован.

### 6. Регулятор выбора точки кроссовера низких и средних частот

Данный регулятор позволяет пользователю установить требуемую точку кроссовера в области низких и высоких частот. Выбор осуществляется в диапазонах от 100 Гц до 1 кГц или от 1 кГц до 10 кГц, в зависимости от положения переключателя диапазонов.

## **7. Переключатель диапазонов низких и средних частот**

При включении данного переключателя значение установленное на регуляторе выбора точки кроссовера увеличивается в десять раз. В отключенном состоянии переключателя регулировка осуществляется в диапазоне от 100 Гц до 1 кГц, тогда как во включенном — от 1 кГц до 10 кГц. При установке переключателя в положение, соответствующее десятикратному увеличению (x10) загорается индикатор, расположенный над переключателем.

## **8. Регулятор чувствительности входа (Канал 2)**

В монофоническом режиме данный регулятор не задействован.

## **9. Регулятор уровня выходного среднечастотного сигнала**

Данный регулятор предназначен для установки уровня среднечастотного сигнала (диапазон ниже выбранной точки кроссовера) на среднечастотном выходном разъеме XLR.

## **10. Регулятор уровня выходного высокочастотного сигнала (Канал 2)**

С помощью данного регулятора осуществляется установка уровня высокочастотного сигнала (диапазон выше выбранной точки кроссовера) на высокочастотном выходном разъеме XLR.

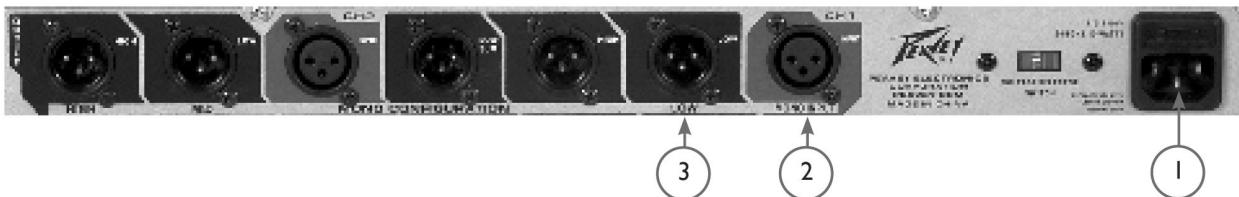
## **11. Регулятор выбора точки кроссовера средних и высоких частот**

Данный регулятор позволяет пользователю установить требуемую точку кроссовера в диапазонах средних и высоких частот. Выбор осуществляется в диапазонах от 100 Гц до 1 кГц или от 1 кГц до 10 кГц, в зависимости от положения переключателя диапазонов.

## **12. Переключатель диапазонов средних и высоких частот**

При включении данного переключателя значение, установленное на регуляторе выбора точки кроссовера, увеличивается в десять раз. В отключенном состоянии переключателя регулировка осуществляется в диапазоне от 100 Гц до 1 кГц, тогда как во включенном — от 1 кГц до 10 кГц. При установке переключателя в положение, соответствующее десятикратному увеличению (x10) загорается индикатор, расположенный над переключателем.

## **Тыльная панель**



### **1. Сетевой разъем IEC**

**!** Сетевой разъем стандарта IEC предназначен для подключения шнура питания, поставляемого в комплекте прибора и соответствующего стандартам сети. В целях собственной безопасности, ни при каких обстоятельствах не отсоединяйте цепи заземления любого электрооборудования. В случаях отсутствия в розетке контакта заземления используйте соответствующий адаптер для подключения заземления к вилке шнура питания. Во избежание поражения электрическим током перед эксплуатацией всегда убедитесь в том, что кроссовер и подключенные к нему приборы надежно заземлены.

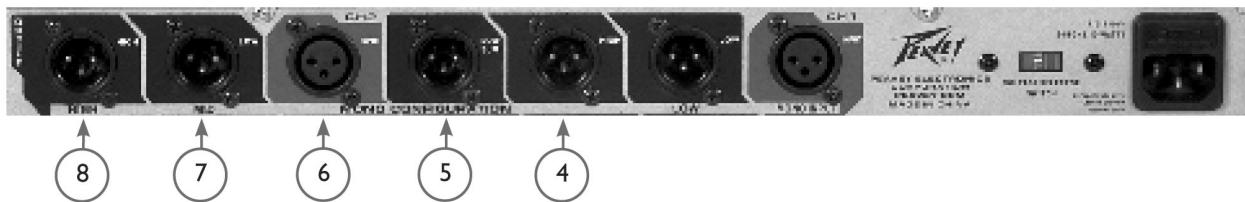
В сетевом разъеме прибора также находится держатель сетевого предохранителя. В случае, отсутствия питания прибора следует извлечь предохранитель из держателя и проверить его работоспособность. Сгоревший предохранитель необходимо заменить на аналогичный с соответствующими параметрами. Если после замены предохранитель вновь вышел из строя, обратитесь в сертифицированный сервисный центр компании Peavey.

### **2. Входной разъем**

Симметричный вход выполнен на трехконтактном разъеме XLR/F.

### **3. Низкочастотный выход**

Данный трехконтактный разъем XLR/M является симметричным низкочастотным выходом.



#### **4. Высокочастотный выход**

В монофоническом режиме данный регулятор не задействован.

#### **5. Выход суммированного низкочастотного сигнала**

В монофоническом режиме данный регулятор не задействован.

#### **6. Входной разъем (Канал 2)**

В монофоническом режиме данный регулятор не задействован.

#### **7. Среднечастотный выход (Канал 2)**

Данный трех-контактный разъем XLR/M предназначен для снятия симметричного среднечастотного выходного сигнала.

#### **8. Высокочастотный выход (Канал 2)**

Данный трех-контактный разъем XLR/M предназначен для снятия симметричного высокочастотного выходного сигнала.

## **Технические характеристики PV23ХО**

Регулировка чувствительности входа:	От 0 до +12 дБ
Регулировка уровня низкочастотного сигнала:	От - ∞ до +6 дБ
Регулировка уровня высокочастотного сигнала:	От - ∞ до +6 дБ
Диапазон частот кроссовера:	От 100 Гц до 1 кГц с 10-кратным увеличением границ диапазона, позволяющим переключаться между диапазонами низких (100 Гц – 1 кГц) и средних частот (1 кГц – 10 кГц)
Частотная характеристика:	Уровень сигнала на выбранной частоте кроссовера каждого выхода уменьшается на 3 дБ. Внутри диапазонов частотная характеристика исключительно ровная.
Искажения:	Менее чем 0.02% THD @ +4 dBu, 1 кГц
Наводки и шумы:	При условии, что частота кроссовера составляет 1 кГц, все регуляторы уровня сигналов установлены на 0 дБ; в диапазоне частот 22 Гц – 22 кГц, не взвешенное усиление 0 дБ (относительно +4 dBu) @ -90 дБ
Низкочастотный выход:	- 86 dBu ниже 80 дБ
Высокочастотный выход:	- 84 dBu ниже - 78 дБ
Максимальный уровень входного сигнала:	+22 dBu, +14 dBu (при усилении канала 0 дБ, регуляторы в положении 0 дБ)
Максимальный уровень выходного сигнала:	+22 dBu (несимметричного), +28 dBu (симметричного)
Входное сопротивление:	10 кОм (несимметричное)
Входные разъемы:	XLR (симметричные)
Выходные разъемы:	XLR (симметричные)

*Примечание: Особенности конструкции прибора и его технические характеристики могут быть изменены производителем без уведомления.*